

Tell

DIREKTE FORSIKRING

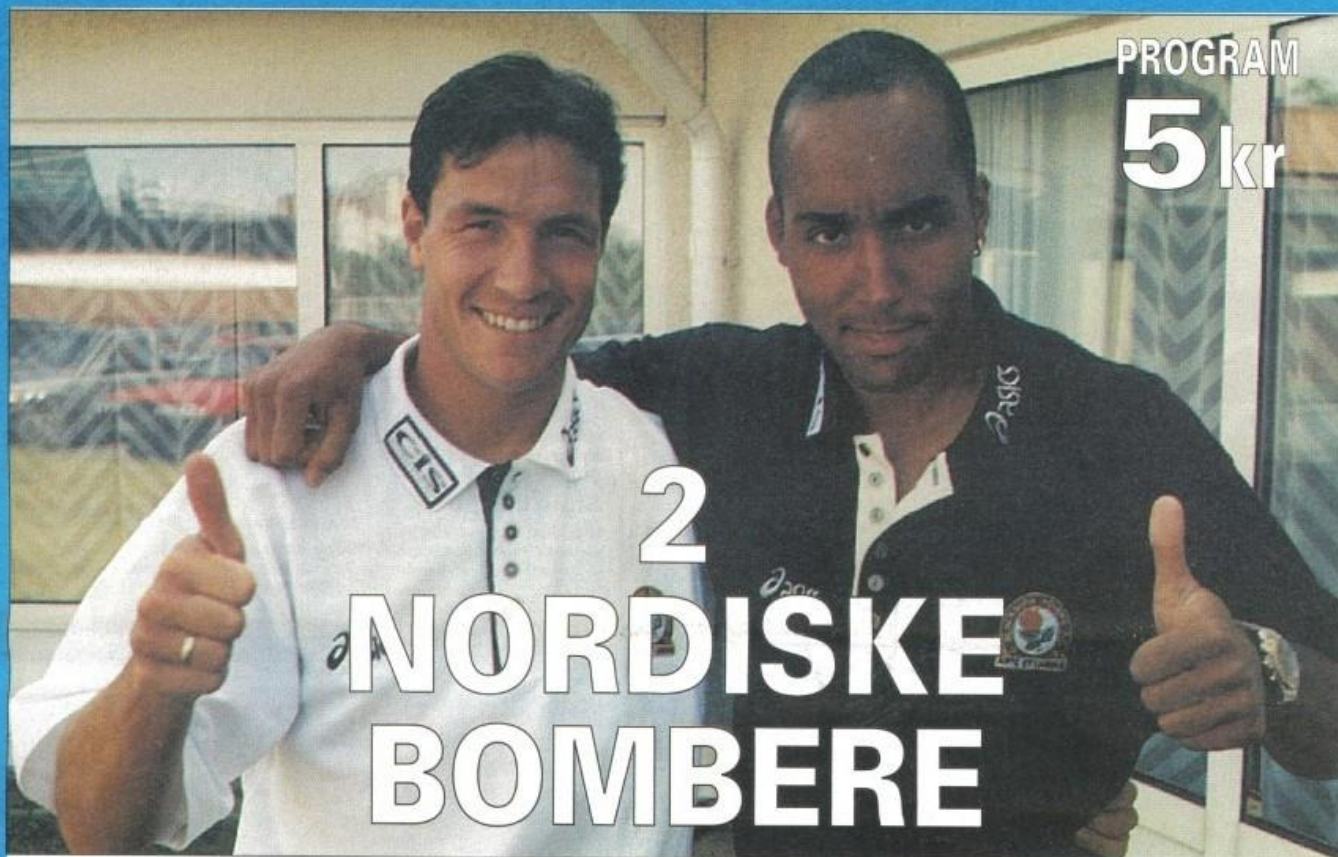
PRÆSENTERER:

HVIDOVRE IF

mod

BLACKBURN

Lørdag den 19. juli 1997 kl. 15.00 på Hvidovre Stadion



PROGRAM

5 kr

2 NORDISKE BOMBERE

Det er utvivlsomt første gang i fodboldhistorien, at et engelsk tophold sender to nordiske centerforwards på banen. Det kan ske her på Hvidovre stadion denne eftermiddag. I hvertfald har vore gæster fra Blackburn Rovers satset stort på de to: Tidligt i foråret blev danske Per Pedersen købt for ca. 18 mill. kr. hos OB, og forleden hentede klubben en af verdens farligste målskytter, den svenske landsholdsbomber, Martin Dahlin hos Roma i Italien for ca. 20

mill. kr.

Det kunne være interessant at se den svenske og danske landsholdscenerforward på banen samtidigt - og endda på samme hold.

Men det er selvfølgelig helt op til chefen hos Blackburn, manager Roy Hodgson, om det sker i dag. Men han satser virkelig på det offensive og vil tilsyneladende »lege med« i toppen af den engelske Premier League i den kommende sæson. Hodgson råder nemlig

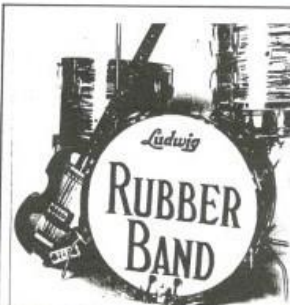
over flere andre stærke angribere, bl.a. den skotske landsholdsforward Kevin Gallacher og en af Englands farligeste afsluttere, Chris Sutton, der var skadet det meste af sidste sæson. Hvidovre Fodbold A/S byder publikum, dommertriø, DR-TV og hele Blackburn Rovers' 35-mands store trup velkommen på Hvidovre stadion. Vi håber på en god, seværdig match, - og ønsker vore engelske gæster held og lykke i den kommende sæson.



*Ideer til
biler*

A/S Falkenberg
Gungevej 5 - 36 49 15 00

Fredag d. 25/7
kl. 21⁰⁰
på
Center Pub'en
Fri entre
Kom i god tid!



BEATLES * MUSIC * LIVE

CENTER PUB

Hvidovrevej 178 - 2650 Hvidovre - Tlf. 36 47 22 69

Spøg & Skæmt
Smykker & Tasker

BUTIK JANA
Hvidovrevej 340

**KEBAB
HOUSE**

Åbent 11.00-23.00
Hvidovrevej 105
Tlf. 36 47 77 39



BLACKBURN ROVERS team i sæsonen 1996-97. Efter den ny manager Roy Hodgsons tiltrædelse, er der kommet mange nye navne til, så truppen nu tæller ikke færre end 18 landsholdspillere.

Blackburn har købt ind til at blive Champion

■ Roy Hodgson satser enormt på at bringe Blackburn Rovers på mesterkurs straks fra sæsonstarten i den engelske Premier League. Selv om klubben råder over ikke færre end 12 landsholdspillere, har manageren siden afrejsen fra Inter/Milano indkøbt yderligere en række store navne, som vi sikkert vil få at se her på Hvidovre stadion i eftermiddag.

Store indkøb

Bl.a. har Hodgson købt to svenske landsholdspillere, nemlig en af verdens farligste centerforwards Martin Dahlin, så det bliver nok svært for danske Per

Pedersen at finde plads på holdet. En anden nytilkommen svensker, er Malmø FF's stærke midtbanespiller Anders Andersson, købt fornylig for 4 mill. kr., samt den schweiziske landsholdskaptajn Stefan Henchoz, som Hodgson snuppede for næsen af Manchester U. Han kostede den nette sum af 25 mill. kr. i Hamburg, men manageren må kende hans værdi fra sin successtid som chef for Schweiz VM-landshold.

Kendte navne

Men ellers er alle de store landsholdsnavne med: målmanden Tim Flowers, Lars Bohinen fra det norske landshold, forsvarsspiller

ne Graeme Le Saux, Ian Pearce, Stuart Ripley, landsholdsangriberen Jason Wilcox, og den skotske landsholdsangriber Kevin Gallacher samt en af Englands farligste forwards Chris Sutton.

Med de to førnævnte forwards samt Martin Dahlin og måske danske Per Pedersen, skulle Blackburn være godt rustet angrebsmæssigt.

Den eneste af de kendte navne der savnes, er den store lyse stopper, Colin Hendry, fra det skotske landshold. Han er rejst hjem for at pleje en skade.

 **canbyg**
Entreprenør
Nymarksvej 28
Tlf. 36 49 82 00

E. C. VVS & EL
Produktion ApS

EL - Gas - Vand - Sanitet - Varme - Oliefy

Aut. EL, gas- vand- installatører
Spørg EL og VVS-fagmanden

Vi installerer og reparerer
alt indfor EL - VVS
Teleinstall. - Totalentrepriser
Benzin- & olieanlæg - Alarminstall.
Overvågningsanlæg



PLANTEHELDVEJ 23

36 75 12 58

FAX. 36 48 80 31

- EN GOD FORBINDELSE

Medlem af Hvidovre Erhvervsforening

TRYG-BALTICA

TRYG

36 75 70 70

Hvidovrevej 137

Årets Bil i Danmark 1997 har to mindre søskende...



Vi er glade for vort nye familie-medlem: Octavia.

Men som i en rigtig familie skal man ikke glemme de små: Skoda Felicia og Skoda Felicia Combi.

Disse to biler danner fortsat grundpillen i Skoda's modelprogram. Skoda Felicia-modellerne bygger på sund fornuft, rummelighed, solid kvalitet og familievenlig økonomi.

Med det omfattende sikkerhedsudstyr er Felicia-modellerne blandt de allersikreste biler.

BEGRÆNSET ANTAL
Combi GLX 1.6 med varme i forsæder, tonede ruder, lygtevaskere og tagræling
UDEN MERPRIS
foruden centrallås, formstøbte veloursæder, fjernbetjent bagklap, midterkonsol, startspærre, servo-styring, digitalur og viskerrobot



Skoda Felicia og Felicia stationcar er også blandt de bedste.

Jo, Skoda har stolte traditioner at leve op til.

Felicia LX
Felicia Combi LX
Felicia Combi GLX 1.6
(vejl. uds. ex. lev. 2862,50 kr.)

fra 99.999 kr.
fra 132.998 kr.
fra 152.998 kr.



Bjørn Canings Eftf.
Hvidovrevej 135
Tlf. 36 75 70 68

Volkswagen Group

Åbningstider: hverdage kl. 8.00-17.30 eller efter aftale

**Vi har
vandig
miljørigtig
maling
til boligen
ude og inde**

**Prøv noget nyt:
køb professionel
maling direkte...
hos**

**Flugger
byggefinish**

**Malerfirma Bengt
Petersen ApS**

Hvidovrevej 284-286
2650 Hvidovre.
Tlf. 36 78 15 36

Medlem af Hvidovre
Erhvervsforening



Hvidovre Idræts
Forening

Stiftet i 1925

Adresse:
Søllentuna Allé 1-3
2650 Hvidovre

Dansk Mester:
1966, 1973, 1981

Dansk Cup-vinder:
1980

DM-Sølv:
1971

DM-Bronze:
1970

HVIDOVRE

- 1** Steen Christensen (M)
- 22** Brian Jensen (M)
- 13** Claus Clausen
- 2** Carsten Thung
- 4** Martin Andreasen
- Morten Hamm
- 3** Michael Porsager
- Michael Knudsen
- Kasper Gribskjold
- 5** Stig Jensen
- 14** Søren Andersen
- Brian Odefey
- 10** Claus Nielsen
- 9** Jeppe Tengbjerg
- 8** Frank Markussen
- 11** Denni Conteh
- 12** Michael Gernsøe
- 6** Allan Nielsen
- 7** Torben Hallum
- 15** Brian Rasmussen
- 16** Jannik Christensen
- 1** Dennis Holm

Cheftræner: Jan Kalborg

Ass. Træner: Claus Brydensholt

**Dommer:
Claus Gerner**

**LEVERANDØR
til**



bk-sport

36 75 46 00

Hvidovre Stationscenter



Blackburn Rovers
Football Club

Stiftet i 1875

Adresse:
Ewood Park
Blackburn BB2 4 JF

Engelsk Mester:
1994-95

Engelsk Cup-vinder:
1884, 1885, 1886, 1890,
1891, 1928

Selv:
1993-94

BLACKBURN

- Tim Flowers (M)
- John Filan (M)
- Jeff Kenna
- Garry Croft
- Ian Pearce
- Patrick Valery
- Graeme Le Saux
- Georgios Donis
- Stuart Ripley
- Tim Sherwood
- Garry Flitcroft
- Lars Bohinen
- Martin Dahlin
- Billy McKinlay
- Anders Andersson
- Stephane Henchoz
- Jason Wilcox
- Kevin Gallacher
- Per Pedersen
- Graham Fenton
- Chris Sutton
- Niklas Gudmundsson
- A. Williams

Manager: Roy Hodgson

Liniedommere:

Bill René Hansen & Jørgen Steen Mikkelsen

*Personlig
rådgivning*



revisorteam a.s.

*Hammerholmen 9
2650 Hvidovre
Tlf. 36 49 12 70*



- Service
- Reparation
- Pladearbejde
- Malerarbejde

Udføres på alle bilmærker

*Karosseriværksted
m/opretterbænk*

36 77 81 07

DANADKO
AUTOMOBILER ApS

v/Lars Stendal
Gungevej 8
2650 Hvidovre

KIOSK CENTRUM

Gl. Køge Landevej 286
Tlf. 36 49 93 96



HVIDOVREVEJ 251
Tlf. 36 78 10 37

Glæd dig til ham

Englands første landsholdsspiller fra Kanaløerne



■ Graeme Le Saux, han ligner en 18 årig yngling, men

på dåbsattesten står der 1968, så han er i nærheden af de 29 år.

Han er født på kanaløen Jersey, og var den første spiller fra kanaløerne der kom på det engelske fodboldlandshold. Efter 4 år i Chelsea, kom han til Blackburn Rovers i 1993, hvor han var en meget afgørende spiller da klubben vandt mesterskabet. En alvorlig ankel-skade satte Le Saux udenfor det meste af sæsonen 96, men alt tyder på, at han nu er »fit for fight«.

Publikum kan glæde sig til at se den lille elegante venstre wingback, og under træningen i Sverige har vi især bemærket hans sammenspil på venstre-kanten med Martin Dahlin, - det kan blive guld værd for Rovers...



50-årige Roy Hodgson er ikke en »skrivebordsmanager«, - men træner selv hårdt med.

»Chefen« er kommet hjem til England

■ Roy Hodgsons ankomst til Blackburn Rovers har skabt den samme optimisme på Ewood Park, som i begyndelsen af 90'erne, hvor Kenny Dalglish tiltrådte som manager, og nåede mesterskabet i 1995. Senere gik det knap så godt i Europa Cup'en 1996, og det helt store chok fik klubbens supportere, da man solgte den absolutte topscorer Alan Shearer til Newcastle.

Men nu er »chefen« kommet hjem til England. Roy Hodgson, der aldrig rigtig har været noget i sin hjemland, har haft enorm succes i udlandet. Først i Sverige i Halmstad og Malmö FF, dernæst i Xamax Nauchatel og så tre år som chef som Schweiz landshold med flotte resultater ved VM og EM. Og sluttelig hos Inter/Milano siden oktober 1995.

Roy Hodgson har fået en stor pose penge at købe ind for, og med de spillere han nu har til rådighed, er det ikke usandsynligt at Blackburn i den kommende sæson vil »snakke med« helt i toppen af den engelske Premier League.

Apropos - det med at snakke - så har Hodgson ingen sprogproblemer. Det siges at han taler 5-6 sprog næsten perfekt, ihvertfald skandinaviske, tysk, italiensk, fransk og selvfølgelig engelsk.

Halvt nordisk mandskab



Lars Bohinen

■ Det er ikke for meget sagt, at manager Roy Hodgson og Blackburn Rovers kan stille et halvt nordisk hold. Med nytilkomne Martin Dahlin, Anders Andersson fra Malmö FF, samt danske Per Pedersen, findes også svenske Niklas Gudmundsson samt de to norske landsholdsspillere Henning Berg og Lars Bohinen i truppen.

Lars Bohinen er foreløbig nok den der har gjort det bedst i England, hvor han har spillet siden 1993. Han er en fremragende midtbanespiller, der også har haft stor andel i det norske landsholds succes de senere år.



v/ Ingelise og Flemming Christensen

DAMHUSTORVET 5-7
2610 RØDOVRE
TELF. 36 70 02 18

SUPERTILBUD

TITAN CHRONOGRAPH

SPAR
1200,-

KUN EN VERDEN UDEN GRÆNSER KAN SKABE VERDENS BEDSTE UR



Kirurgisk helstål

- 12 timers Chronograph
- Vandtæt til minimum 50 m.

FACETTEN

v/Ninna Christensen
Hvidovre Stationscenter . Tlf. 36 47 23 29

Kampagnepris kr. 995,-

Normalpris kr. 2195,-



PER PEDERSEN: Jeg vil slås - også for min lands- holds chance

■ Det er ingen hemmelighed, at danske Per Pedersen har haft svære stunder, siden han i februar i år blev købt for en rekordsum på omkring 18 mill. kr. af engelske Blackburn Rovers, udsat som klubbens redningsmand efter topscorer Alan Shearer's afrejse til Newcastle.

Starten var svær, og han havde virkelig hårde konkurrenter i landsholdsangriberne Jason Wilcox og Kevin Gallacher samt Chris Sutton.

- Der er himmelvid forskel på dansk og engelsk topfodbold, så det tager lidt tid inden man bliver integreret, siger Per Pedersen. - Det da også klart, at man kigger lidt, når vores manager køber nye spillere, - også på de pladser, hvor jeg syntes, vi er godt rustet. På den anden siden er det en lang og hård turnering, og vi må erkende, at det ikke var godt nok i sidste sæson. F.eks. er der ingen tvivl om, at Martin Dahlin vil kunne forstærke angrebet og skaffe os vigtige points...

- Men jeg har en god, lang kontrakt, og vil selvfølgelig slås for min chance, både her for Rovers og min plads på landsholdet. Manager Roy Hodgson har lovet at jeg »får chancen«, og der er ingen misforståelser, for at taler godt skandinavisk...

Hvidovre forsøger med nyt system i 1.division

Træner Jan Kalborg: - Det kan godt være, Blackburn Rovers scorer en del mål mod os i dag, men vi skal nok også lave et par stykker

■ Hvidovres cheftræner Jan Kalborg lægger ikke så meget vægt på resultaterne i øjeblikket. Efter nedrykningen fra Superligaen er han - og trænerassistent Claus Brydensholdt - ved at indarbejde et nyt og mere offensivt system, hvor man går over til 4-4-2 opstilling.

- Det er gået vældig godt i de to første testkampe, mod Brønshøj og Frem, hvor vi begge gange har spillet fremragende i 1 halvleg og ført 2-0, men så - efter 4-5 udskiftninger i pausen - har sat forspringet overstyr, siger Jan Kalborg. - Det er selvfølgelig fordi nye folk skal indspilles i systemet, og det tager lidt tid. Men vi har god tålmodighed og takterne er ganske lovende...

Især er der tilfredshed med de to nye på holdet, Michael Porsager og Claus Nielsen, der er faldet ud-

mærket ind i rytmen. Helt fremme har Danni Conteh vist sin farlighed, mens Søren Andersen står noteret for nogle slemme afbrændere.

- Men stadigvæk er det vigtigste, at vi prøver at gennemarbejde systemet, så det sidder i ryggraden hos alle spillere. Lige nu er det måske lidt hårdt, fordi vi også har intensiveret træningen og nu træner hver eneste dag. Det giver ømme muskler.

Også offensivt mod Blackburn

Hvis man tror, Hvidovre vil »grave sig ned« mod de frygtindgydende navne hos Blackburn Rovers i dag, må man tro om igen!

- Vi prøvede også systemet i torsdags mod Greve og vandt 4-0. Der var ting der skulle rettes, og det prøver vi så mod englæn-

derne, siger Kalborg lidt spøgfuldt. - Nej, vi kan selvsagt ikke sammenligne de to modstandere. Men vi vil bruge den samme temmelig offensive taktik også mod Blackburn, selv om de skulle lave en del mål. Så håber vi også vi kan lave et par stykker, så det bliver en god kamp.

På Hvidovres hold i dag optræder flere nye spillere. Foruden Claus Nielsen (tidl. Ølstykke og B.93) og Michael Porsager (tidl. AB, men oprindelig HIF'er), forventes det at den 1,95 meter høje målmand Brian Jensen (tidl. B.93) får en halvleg, ligesom hurtige Dennis Holm, der er vendt tilbage fra Hv. KFUM, nok også får spilletid.



Claus Nielsen og Michael Porsager, to nye forstærkninger og vigtige brikker i det nye system, Hvidovre lige nu forsøger at indarbejde.

a
DanskAvisTryk

MR VikarService ApS

Industrivej 39D - 2605 Brøndby

Vikar søges

Vi søger en stabil, ærlig og ædruelig M/K med truckkort.

God løn kan opnås

Henvendelse på
43 96 57 17

Tlf. 43 96 57 17
Døgnvagt 40 62 31 23

KØRESKOLEN NR.1

Hvidovrevej 134 B
(v/Hvidovre Torv - 5 min. fra
Hvidovre station)

Nye teorihold hver uge.
Teori 4 gange om ugen
(dag/aften)

Medlem af K.K. - DKU -
Ankenævn og garantifond

Ring på tlf.nr.

36 75 15 01

elstrøm

DØGNVAGT
36 77 01 41

Premierekamp udsat - blir' sendt i TV

■ Hvidovres premierekamp i 1. division mod Glostrup IF32 skulle være spillet søndag den 3. august, - som alle de øvrige kampe. Men da kampen sendes i TV (S) er den udsat mandag den 4. august kl. 19 på Hvidovre stadion.

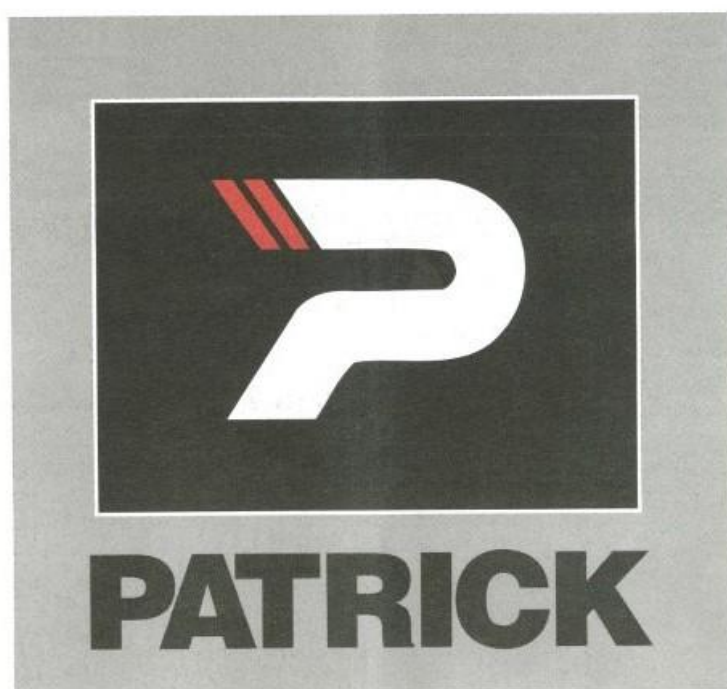
PIZZERIA
MAMA
OLGA

Hvidovrevej 342 - Tlf. 36 78 53 30

FAIR PLAY
Sportswear

Hvidovrevej 78A

Tlf. 36 72 47 00



**Tøj-leverandør
til
Hvidovres 1. hold**